

E DIN 820-15:2024-12 (D)

Erscheinungsdatum: 2024-10-25

Normungsarbeit - Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC - Gestaltung der Dokumente

Inhalt	Seite
Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Gestaltung bei unveränderter Übernahme.....	7
4.1 Aufbau	7
4.2 Nationale Titelseite.....	7
4.2.1 Allgemeine Regeln.....	7
4.2.2 Titel.....	7
4.2.3 DIN-Nummern	7
4.3 Anwendungsbeginn und Übergangsfristen.....	8
4.4 Inhaltsverzeichnis.....	9
4.5 Nationales Vorwort.....	9
4.6 Nationaler Anhang	9
4.7 Deutsche Übersetzung	10
4.7.1 Übernahme, Reihenfolge, Benummerung	10
4.7.2 Redaktionelle Änderungen	10
4.7.3 Varianten	10
4.7.4 Nationale Fußnoten	10
4.7.5 Verweisungen.....	11
4.7.6 Zwei- oder mehrsprachige Fassungen.....	11
4.8 Literaturhinweise	11
4.9 Internationale Änderungen	11
4.9.1 Zuordnung der Schriftstücke.....	11
4.9.2 Umfang und Art der Einarbeitung.....	12
4.10 Entwürfe.....	12
4.10.1 Allgemeines.....	12
4.10.2 Nummer.....	12
4.10.3 Nationales Vorwort.....	13
4.10.4 Zwei- und mehrsprachige Entwürfe.....	13
5 Gestaltung bei modifizierter Übernahme.....	14
5.1 Allgemeines.....	14
5.2 Aufbau	14
5.3 Nationale Titelseite.....	14
5.3.1 Allgemeine Regeln.....	14
5.3.2 Titel.....	14
5.3.3 DIN-Nummer	14
5.4 Nationales Vorwort.....	14
5.5 Deutsche Übersetzung mit Modifizierungen	15
5.5.1 Allgemeines.....	15
5.5.2 Art der Wiedergabe	15
5.5.3 Bezeichnung.....	15
5.6 Nationaler Anhang	15
5.7 Internationale Änderungen	15
5.8 Entwurf.....	15

6	Gestaltung bei teilweiser Übernahme	15
7	Übernahme von Technischen Spezifikationen (IEC TS, ISO/TS)	16
7.1	Allgemeines	16
7.2	Unveränderte Übernahme	16
7.3	Modifizierte oder teilweise Übernahme	16
8	Übernahme von Technischen Reporten (IEC TR, ISO/TR)	16
8.1	Allgemeines	16
8.2	Unveränderte Übernahme	16
8.3	Modifizierte oder teilweise Übernahme	16
9	Übernahme von Leitfäden von ISO und IEC	17
10	Übernahme von öffentlich verfügbaren Spezifikationen (IEC PAS, ISO/PAS)	17
11	Übernahme von Systemreferenzdokumenten (IEC SRD)	17
	Anhang A (informativ) Übernahme von ISO- und IEC-Dokumenten	18
	Literaturhinweise	19

Tabellen

	Tabelle 1 — Arten internationaler Entwurfs-Dokumente	12
	Tabelle A.1 — Übernahme von ISO- und IEC-Dokumenten	18